

9. – 12.11. 2011
Cycle de films ARTE
au Kommunales Kino
Urachstraße 40

En tant que partenaire média des Rencontres culturelles franco-allemandes de Fribourg-en-Brigau, ARTE présente, en partenariat avec le Kommunales Kino Freiburg, un cycle de films qui abordent et approfondissent les thèmes qui seront débattus lors de cette 8e édition des Rencontres culturelles.

Entrée libre
Réservation tél. 0049 (0)761 – 700 420 et
www.koki-freiburg.de

Mercredi 9.11.2011
19h30

The Green Wave
Documentaire de Ali Samadi Ahadi
ARTE/WDR 2010, version originale,
sous-titres en allemand, 80 minutes

« The Green Wave » est le titre d'un documentaire, plusieurs fois primé, sur l'histoire de la « Révolution verte » de l'été 2009 en Iran. Un hommage à tous ceux qui sont descendus dans la rue pour plus de liberté, pour plus de démocratie et au risque de leur vie.

Vendredi 11.11.2011
19h30

Cleveland contre Wall Street
Film de Jean-Stéphane Bron
ARTE France 2010, version originale,
sous-titres en français, 98 minutes

En 2008, la ville de Cleveland attaque en justice 21 banques qu'elle juge responsable des saisies immobilières qui dévastent leur ville. Mais les banques de Wall Street s'opposent par tous les moyens à l'ouverture d'une procédure. Cette docu-fiction raconte l'histoire d'un procès qui aurait dû avoir lieu et n'a jamais pu être mené à bien.

Samedi 12.11.2011
19h30

La Forteresse
Documentaire de Fernand Melgar
ARTE/SSR 2008, version française,
sous-titres en allemand, 101 minutes

Un film sur le déracinement, la dignité de l'homme et la manière dont la Suisse refoule les étrangers. Primé à plusieurs reprises, ce documentaire d'une remarquable sensibilité observe sur une durée de deux mois le fonctionnement d'un centre d'accueil pour demandeurs d'asile dans le Canton suisse de Vaud.

Rencontres culturelles
franco-allemandes
Fribourg-en-Brigau

Les Rencontres culturelles franco-allemandes de Fribourg-en-Brigau sont un forum public organisé dans le cadre du dialogue franco-allemand. Pendant trois jours, des représentants du monde politique, de la science, de la culture et des médias débattent et interviennent sur les différents aspects des transformations sociales et culturelles en Europe face aux défis de la mondialisation.

Les Rencontres culturelles franco-allemandes de Fribourg-en-Brigau ont été organisées pour la première fois en 1996 sous le titre KORRESPONDENZEN – CORRESPONDANCES

Thèmes traités jusqu'à présent

- 1996 L'intégration sociale comme problème culturel
- 1998 La Globalisation : défi culturel pour l'Europe
- 2000 La ville, mode de vie en Europe
- 2003 Projet Europe. Constitution politique – Contexte social – Cadre de vie
- 2005 Carrefour des cultures. L'homme du XXIe siècle entre monde, Europe, nation et région
- 2007 A la charnière de deux époques. Mutations des valeurs en France et en Allemagne
- 2009 Médiatisation du politique – Politisation des médias. Vers de nouvelles formes de participation démocratique ?

Informations supplémentaires
Kulturamt der Stadt Freiburg
0049 (0)761 – 201 2115
kulturamt@stadt.freiburg.de

Frankreich-Zentrum der Universität
0049 (0)761 – 203 2007
frankreich-zentrum@fz.uni-freiburg.de
www.freiburg.de/korrespondenzen

Toutes les interventions sont traduites en simultané

Toutes les manifestations sont publiques
Entrée gratuite
Sous réserve de modifications

Manifestation culturelle organisée par
Le Service culturel de la Ville de Fribourg-en-Brigau
Le Frankreich-Zentrum de l'Université Albert Ludwig de Fribourg-en-Brigau

En coopération avec
Friedrich-Ebert-Stiftung
ARTE
Centre Culturel Français Freiburg
Deutsch-Französisches Institut Ludwigsburg
Fondation Maison des Sciences de l'Homme (Paris)
Kommunales Kino
Land Baden-Württemberg
Landeszentrale für politische Bildung Baden-Württemberg – Außenstelle Freiburg
Maison Interuniversitaire des Sciences de l'Homme – Alsace
SWR Studio Freiburg

Avec l'aimable soutien de
Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau
Förderverein Frankreich-Zentrum

8èmes
Rencontres culturelles
franco-allemandes
Fribourg-en-Brigau

10. – 12.11. 2011

Le Pouvoir en question(s) ?

Conférences et débats
à l'Université et
au Konzerthaus Freiburg

9. – 12.11. 2011
Cycle de films ARTE
au Kommunales Kino

grafikbüro bilharz, www.gbilharz.de



La question du pouvoir est universelle : c'est bien ce que révèlent aujourd'hui les révolutions dans le monde arabe, l'indignation et les mouvements de protestation des jeunes en Europe, en Israël ou en Amérique Latine. C'est massivement, comme cela ne s'était pas produit depuis longtemps, que l'on s'oppose aux « puissants ». Et ce n'est pas seulement le pouvoir de l'État qui est ici mis en cause ; ce sont aussi ces concentrations de pouvoir que sont les lobbys, les banques, l'économie et les médias qui, aujourd'hui, mettent en danger le pouvoir que détient le peuple.

Le Pouvoir en question(s) ?

La signification du pouvoir dans les sociétés démocratiques est donc au centre de ces Rencontres culturelles de 2011. C'est dans une perspective franco-allemande que seront explicités ici les modes de fonctionnement du pouvoir : qui détient le pouvoir, de droit et de fait, dans nos démocraties modernes ? De quelle manière se fait la répartition des pouvoirs, comment la légitimité démocratique du pouvoir est-elle contournée ?

Par ailleurs, l'accent sera mis tout particulièrement sur les aspects culturels et symboliques du pouvoir. Comment le rapport au pouvoir se manifeste-t-il, et à travers quels symboles ? Comment se fait-il visible ou, au contraire, se dissimule-t-il ?

Enfin, les Rencontres culturelles se consacreront à la question de savoir si, et comment, les mouvements actuels de protestation posent la question du pouvoir. Le peuple réclame-t-il en effet aux institutions ce pouvoir qui est le sien ? Et quels sont les défis que devront alors relever les démocraties de demain ?

Cérémonie d'ouverture

Discours de bienvenue

Hans-Jochen Schiewer, Président de l'Université de Fribourg-en-Brigsgau

Ulrich von Kirchbach, Maire adjoint de la Ville de Fribourg, chargé des affaires culturelles et sociales, de l'intégration et du troisième âge

Jeudi 10.11.2011
19h30

Aula de l'Université de Fribourg-en-Brigsgau, Kollegiengebäude I
Platz der Universität 3

Conférence

„Alle Staatsgewalt geht vom Volk aus“ – wer ist heute das Volk?
(« Tout pouvoir d'Etat émane du peuple » – qui est le peuple aujourd'hui ?)
Gerhart R. Baum, avocat, ancien ministre

A quelles influences se trouve soumise la formation de la volonté dans nos sociétés démocratiques ? Le modèle de la démocratie représentative est-il en crise ?

Quelles influences auront à l'avenir les mouvements citoyens et comment parviennent-ils à se légitimer ? Sont-ils en mesure de se focaliser sur le bien commun au lieu d'intérêts particuliers ? Quelle est l'influence du « peuple » en ce qui concerne les systèmes financiers internationaux, ces derniers constituent-ils un danger pour la démocratie ?

Forum 1

Les Piliers du pouvoir

Quelles sont les relations entre le peuple et les institutions, qu'elles soient d'ordre politique, juridique ou économique ?

Par delà la légitimité démocratique, trouve-t-on d'autres formes de pouvoir ?

De quelle manière les différents groupes et institutions qui soutiennent le pouvoir perdurent-ils ?

Vendredi 11.11.2011
10h – 12h30

Runder Saal, Konzerthaus Freiburg
Konrad-Adenauer-Platz 1

Intervention de

Heidrun Abromeit, politologue, TU Darmstadt

Table ronde

Heidrun Abromeit, politologue, TU Darmstadt

Paul Bacot, politologue, IEP Lyon

Nikolaus Brender, journaliste et ancien rédacteur en chef de la chaîne télévisée ZDF

Elie Cohen, sociologue et politologue, CNRS, Sciences Po, Paris

Modérée par

Hermann Schwengel, sociologue, Prorecteur pour la recherche scientifique, membre du Frankreich-Zentrum, Université de Fribourg-en-Brigsgau

Forum 2

Scénographies du pouvoir

Sur quels procédés et techniques les scénographies du pouvoir s'appuient-elles ?

Quelle est la visibilité du pouvoir dans les différentes cultures politiques ?

Dans quelle mesure la transparence est-elle nécessaire à la démocratie ?

Vendredi 11.11.2011
15h – 17h30

Runder Saal, Konzerthaus Freiburg
Konrad-Adenauer-Platz 1

Intervention de

Patrick Charaudeau, linguiste, Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS), Paris

Table ronde

Josiane Boutet, sociolinguiste, Université Paris 7, Fondation Copernic

Patrick Charaudeau, linguiste, Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS), Paris

Hans-Hermann Langguth, journaliste, vice-porte-parole du gouvernement allemand 2002-05, spécialiste en relations publiques

Tom Schimmeck, journaliste, cofondateur du journal taz

Modérée par

Thomas Klinkert, romaniste, Président du Frankreich-Zentrum, Université de Fribourg-en-Brigsgau

18h

Conférence

« La crise, les marchés, la politique »

Elie Cohen, sociologue et politologue, CNRS, Sciences Po, Paris

Forum 3

Le peuple au pouvoir ?

Les divers mouvements citoyens, les mouvements de protestation et les référendums ont-ils une simple fonction de « défolement » ou bien a-t-on véritablement affaire ici à un déplacement fondamental des rapports de force ?

De quelle manière les institutions réagissent-elles ? Le modèle suisse de « démocratie directe » est-il en mesure de fonctionner comme modèle en Europe ?

Samedi 12.11.2011
10h – 12h30

Runder Saal, Konzerthaus Freiburg
Konrad-Adenauer-Platz 1

Intervention de

Dieter Rucht, sociologue au Berliner Wissenschaftszentrum

Table ronde

Clémentine Autain, femme politique et écrivaine, codirectrice du mensuel Regards, Paris

Lukas Bärfuss, écrivain et dramaturge, Zurich

Edwy Plenel, fondateur et directeur du journal en ligne Médiapart, ancien rédacteur en chef du Monde, Paris

Dieter Rucht, sociologue au Berliner Wissenschaftszentrum

Modérée par

Tissy Bruns, rédactrice en chef et directrice du bureau des correspondants, Tagesspiegel, Berlin